

**HP Vectra VL**

*series 7*

**Guia do Usuário**

---

## Nota

As informações contidas neste manual estão sujeitas a mudanças sem notificação prévia.

A Hewlett-Packard não oferece garantia de nenhum tipo com respeito a este manual, incluindo as garantias implícitas de comercialização e conveniência para um propósito específico, mas não se limitando a elas. A Hewlett-Packard não será responsável por erros aqui contidos ou por danos incidentais ou consequências relacionados ao fornecimento, desempenho ou uso deste material.

Este documento contém informações do proprietário que são protegidas por direitos autorais. Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser fotocopiada, reproduzida ou traduzida para outro idioma sem o consentimento prévio por escrito da Hewlett-Packard Company.

Matrox<sup>®</sup> é uma marca comercial registrada de Matrox Electronic Systems Ltd.

MGA<sup>™</sup> e MGA Millennium<sup>™</sup> são marcas registradas de Matrox Graphics Inc.

Microsoft<sup>®</sup>, MS<sup>®</sup>, MS-DOS<sup>®</sup> e Windows<sup>®</sup> são marcas comerciais registradas nos Estados Unidos da Microsoft Corporation.

Pentium<sup>®</sup> é uma marca comercial registrada da Intel Corporation.

Hewlett-Packard France  
Commercial Desktop Computing Division  
38053 Grenoble Cedex 9  
France

© 1997 Hewlett-Packard Company

---

\_\_\_\_\_

---

## A Quem é Destinado este Manual

Este manual é destinado a qualquer pessoa que deseja:

- Configurar o PC pela primeira vez
- Solucionar problemas no PC
- Descobrir onde obter mais informações e suporte.

---

## Informações Ergonômicas Importantes

É imprescindível que você leia as informações ergonômicas antes de utilizar o seu PC. Para usuários de Windows NT 4.0 e Windows 95, clique no botão Iniciar e selecione **Programas - HP Info** ou, alternativamente, clique no botão **Iniciar**, selecione **Ajuda** e clique duas vezes no tópico de ajuda "Como Trabalhar com Conforto".

---

## Informações Importantes de Segurança

---

### **ADVERTÊNCIA**

Se você tem alguma dúvida a respeito de poder levantar o PC ou o monitor com segurança, não tente movê-lo sem ajuda.

Para a sua segurança, ligue sempre o equipamento a uma tomada aterrada. Utilize sempre um cabo de alimentação com um plugue aterrado adequadamente, como o fornecido com este equipamento, ou um que esteja de acordo com as regulamentações. Este PC será desligado ao remover o cabo de alimentação da tomada. Isto significa que o PC deve estar localizado próximo a uma tomada de fácil acesso. Para a sua segurança, nunca retire a tampa do gabinete do PC sem antes retirar o cabo de alimentação da tomada e de qualquer conexão com uma rede de telecomunicações. Coloque sempre a tampa do gabinete no PC antes de ligá-lo novamente.

Para evitar choques elétricos, não abra a fonte.

Este PC HP é um produto laser de classe 1. Não tente fazer nenhum ajuste nas unidades de laser.

---

---

# Conteúdo

Informações Importantes de Segurança. ....	ii
--	----

## 1 Como Configurar e Utilizar o PC

Como Desembalar o PC .....	2
Como Conectar o Mouse, o Teclado e a Impressora. ....	3
Como Conectar o Monitor .....	4
Como Conectar Acessórios de Áudio (Alguns Modelos) .....	5
Como Conectar os Cabos de Alimentação .....	6
Como Ligar e Desligar o PC .....	8
Como Utilizar o Gerenciamento de Energia .....	11
Informações Adicionais e Ajuda .....	12

## 2 Como Instalar Acessórios no PC

Acessórios Que Podem Ser Instalados .....	14
Como Remover e Recolocar a Tampa. ....	15
Como Remover e Recolocar a Guia de Circulação de Ar. ....	17
Como Instalar Memória .....	18
Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa .....	21

Como Instalar Placas Acessórias . . . . .	25
Para Mais Informações . . . . .	27

### **3 Como Solucionar Problemas no PC**

Utilitário de Diagnóstico de Hardware do HP Vectra . . . . .	30
Se o PC Não Inicializar Corretamente . . . . .	30
Se Houver Algum Problema de Hardware no PC . . . . .	31
Programa Setup da HP . . . . .	33
Serviços de Suporte e Informação da Hewlett-Packard . . . . .	34

---

## Como Configurar e Utilizar o PC

---

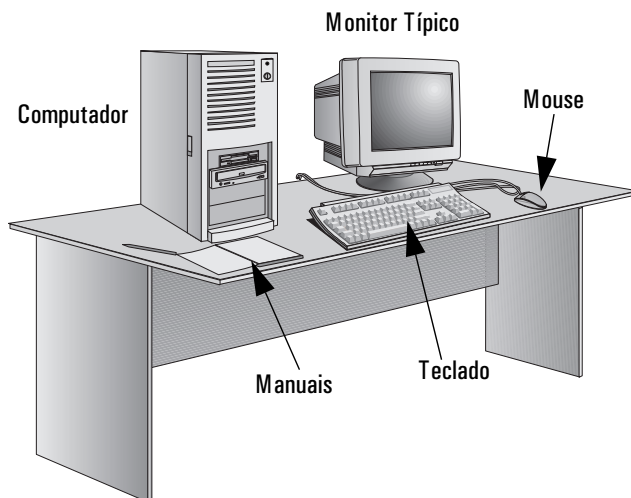
## Como Desembalar o PC

---

### **ADVERTÊNCIA**

---

Se você tiver alguma dúvida a respeito de poder levantar o PC ou o monitor com segurança, não tente movê-lo sem ajuda.



- 1 Retire todos os componentes da embalagem.
- 2 Coloque o PC em uma mesa firme (ou no chão) próximo a tomadas de fácil acesso, com espaço suficiente para o teclado, mouse e qualquer outro acessório.
- 3 Posicione o PC para ter fácil acesso aos seus conectores traseiros.
- 4 Consulte o manual do monitor para obter informações.

#### Sistema Operacional

O sistema operacional do PC está pré-instalado no disco rígido e é configurado na primeira vez que o PC for inicializado.

#### Ferramentas de Instalação

Não é necessária nenhuma ferramenta para configurar o PC. Entretanto, se desejar instalar uma unidade de disco ou uma placa acessória, será necessária uma chave de fenda. Para obter mais informações sobre instalação de acessórios, consulte o capítulo 2, "*Como Instalar Acessórios no PC*".



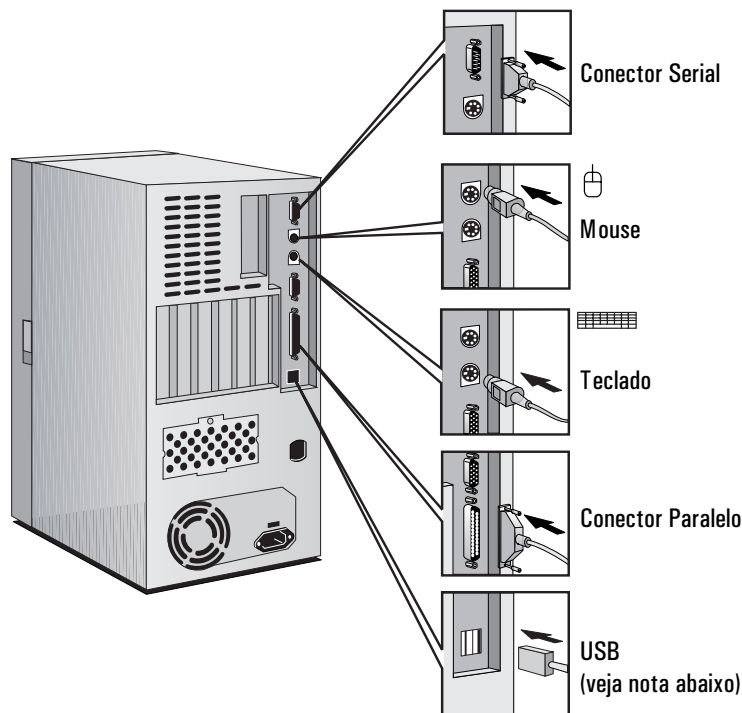
---

## Como Conectar o Mouse, o Teclado e a Impressora

Conecte o mouse e o teclado na parte posterior do computador. O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma direção. Aperte os parafusos de conexão do cabo do monitor.

Conecte o cabo da impressora na parte posterior do computador e aperte os parafusos de conexão. Utilize o conector denominado:

- Paralelo (conector paralelo de 25 pinos) para um dispositivo paralelo, como uma impressora.
- Serial (conector serial de 9 pinos) para um dispositivo serial.



---

### NOTA

Os conectores USB (Universal Serial Bus) podem ser usados para acessórios USB. A maioria dos acessórios USB configuram-se automaticamente ao se conectarem fisicamente ao PC. O USB não é suportado por todos os sistemas operacionais, embora o seja pela versão mais recente do Windows 95 (pré-instalado em alguns modelos).

---

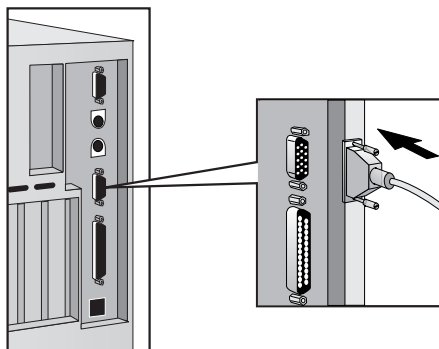
---

## Como Conectar o Monitor

Conecte o monitor na parte posterior do computador. *O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma direção.* Aperte os parafusos de conexão do cabo do monitor.

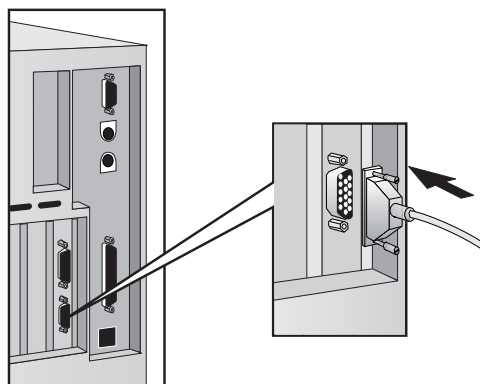
### Modelos com Controladora de Vídeo Integrada

Se o PC tiver uma controladora de vídeo integrada, use o conector de monitor a seguir.



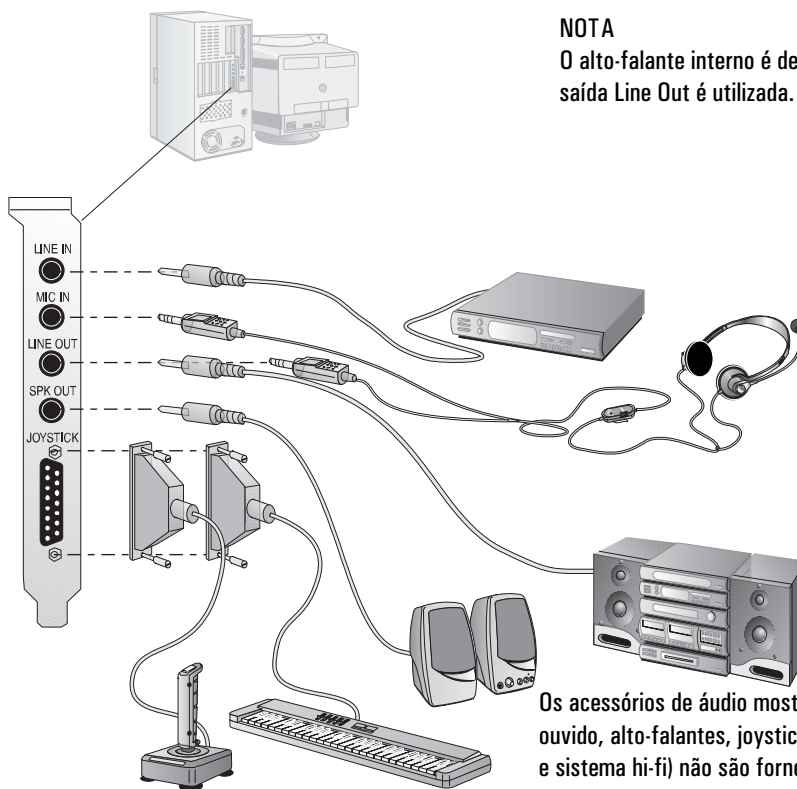
### Modelos com Placa de Vídeo Millennium

Se o PC tiver uma placa de vídeo Millennium, use o conector de monitor a seguir.



## Como Conectar Acessórios de Áudio (Alguns Modelos)

Se o PC possuir recursos de multimídia, ele terá um painel posterior para multimídia. O painel posterior possui uma saída para Fones de Ouvido (“LINE OUT”) e uma entrada para Microfone (“MIC IN”). Uma entrada de áudio Line In, uma saída de áudio Line Out e um conector para interface MIDI (“JOYSTICK”) também estão localizados no painel posterior.



### NOTA

O alto-falante interno é desativado quando a saída Line Out é utilizada.

Os acessórios de áudio mostrados aqui (fones de ouvido, alto-falantes, joystick, instrumento musical e sistema hi-fi) não são fornecidos com o PC.

### ADVERTÊNCIA

Para evitar desconforto devido a um ruído inesperado, diminua sempre o volume antes de conectar os fones de ouvido ou alto-falantes. Ouvir sons intensos por muito tempo pode prejudicar permanentemente a audição. Antes de colocar os fones, coloque-os ao redor do pescoço e abaixe o volume. Após colocar os fones, suba devagar o volume até um nível de audição confortável e deixe o controle de volume assim.

---

## Como Conectar os Cabos de Alimentação

---

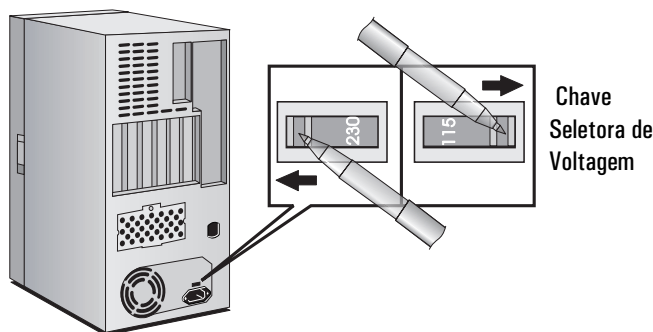
### **ADVERTÊNCIA**

Para a sua segurança, ligue sempre o equipamento a uma tomada aterrada. Sempre utilize um cabo de alimentação com um plugue corretamente aterrado, como o fornecido com este equipamento ou um em conformidade com as regulamentações nacionais. Este PC é desconectado removendo o cabo de alimentação da tomada. Isto significa que o PC deve estar localizado próximo a uma tomada de fácil acesso. Este PC é um produto laser classe 1.

---

- 1 Alguns modelos possuem uma chave seletora de voltagem como mostrado na figura abaixo.

#### **Alguns Modelos Possuem uma Chave Seletora de Voltagem**



Se o PC *não* possui uma chave seletora de voltagem, vá diretamente para a etapa 2.

Se o PC *possui* uma chave seletora de voltagem:

- a Remova a etiqueta de advertência que cobre o conector de alimentação do computador.
- b *Certifique-se de que o ajuste de voltagem esteja correto para o seu país.* (A voltagem é ajustada durante a fabricação e já deve estar correta.)

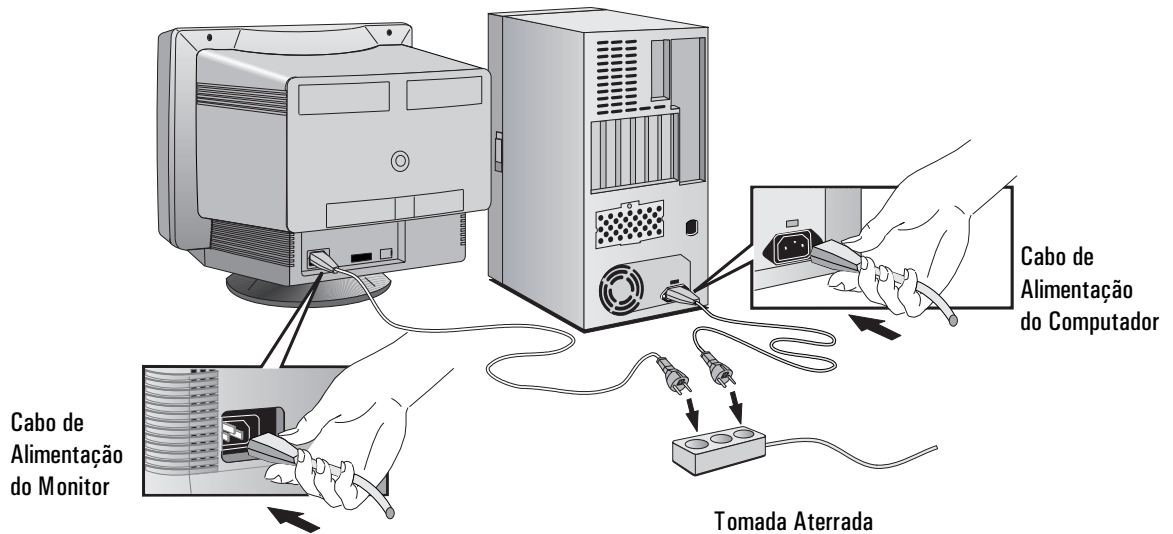
---

**ADVERTÊNCIA**

---

Se o PC possui uma chave seletora de voltagem, certifique-se de que o ajuste de voltagem esteja correto para o seu país antes de conectar o cabo da fonte de alimentação. (Para saber se o PC possui uma chave seletora de voltagem, consulte a página anterior.)

- 2 Conecte os cabos de alimentação ao monitor e ao computador. (*O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma direção.*)
- 3 Conecte o cabo de alimentação do monitor e do computador a uma tomada aterrada.



---

## Como Ligar e Desligar o PC

---

### NOTA

Se você estiver inicializando o PC pela primeira vez, consulte "Como Ligar o PC pela Primeira Vez", na página 9.

---

### Como Ligar o PC

- 1 Antes de ligar o PC, ligue primeiro o monitor.
- 2 Ligue o PC de uma das seguintes formas:
  - Pressione o botão Power no painel frontal.
  - Pressione a barra de espaço do teclado.  
O recurso de ligação do teclado somente funcionará se estiver ativado no programa *Setup* (pressione **F2** durante a inicialização para entrar no programa *Setup*) e se a chave 8 da placa de sistema estiver em CLOSED (para mais informações sobre as chaves do sistema, consulte o *Guia de Atualização e Manutenção*. Este guia é parte do Kit MIS descrito na página 34).

Ao ligar o PC, ele executa o Autoteste de Inicialização (POST) enquanto o logotipo do Vectra é exibido. Se quiser visualizar os detalhes do POST, pressione **Esc** para visualizar a Tela de Resumo HP. Se houver um erro no POST, ele será automaticamente exibido. Para obter mais detalhes, consulte o *Guia de Atualização e Manutenção* (que é parte do Kit MIS descrito na página 34).

- 3 Se você configurou uma senha no programa *Setup* do PC, o aviso da senha é exibido após a conclusão do POST. Se o aviso de senha for exibido, digite sua senha e pressione **Enter** para poder utilizar o PC.

Você tem três tentativas para digitar a senha correta. Se todas as três tentativas forem incorretas, será preciso reinicializar o PC antes de poder tentar novamente.

## Como Ligar o PC pela Primeira Vez

Se o PC possuir software pré-instalado, ele será inicializado ao ligar o PC pela primeira vez. O processo de inicialização do software leva alguns minutos. Este processo configura o software para o seu idioma e para utilizar o hardware instalado no seu computador (a configuração pode ser modificada após a inicialização do software).

## Como Inicializar o Software

---

**NOTA**

---

NÃO desligue o PC enquanto o software estiver sendo inicializado—isto pode causar resultados inesperados.

Para inicializar o software:

- 1 Ligue o monitor primeiro e, em seguida, o PC.

Ao ligar o PC, o logotipo Vectra será exibido. O PC executa o Autoteste de Inicialização (POST). Pressione **[Esc]** para visualizar os detalhes do POST na Tela de Resumo HP.

Se algum erro for detectado durante a execução do teste, o PC exibirá o erro automaticamente. Você será solicitado a pressionar **[F2]** para inicializar o programa *Setup* para corrigir o erro.

- 2 A rotina de inicialização do software começa. O contrato de licença do software é exibido e o usuário tem a oportunidade de ler Como Trabalhar com Conforto (conselho ergonômico para usuários de computador). Algumas perguntas sobre o computador são feitas em seguida.

Por exemplo, o nome da pessoa que utilizará o PC e o nome da empresa em que trabalha. (Se necessário, o nome do usuário pode ser posteriormente modificado.)

- 3 Enquanto o programa de inicialização estiver em execução, você pode preencher o cartão-resposta que acompanha este manual.
- 4 Após a conclusão da rotina de inicialização, clique em OK e o PC será reinicializado.

## 1 Como Configurar e Utilizar o PC

### Como Ligar e Desligar o PC

#### Após Reinicializar o PC

- ☐ Coloque o teclado em uma posição confortável.
- ☐ Ajuste o brilho e o contraste do monitor de vídeo conforme sua preferência. Se a imagem não preencher a tela ou não estiver centralizada, ajuste-a utilizando os controles do monitor. Consulte o manual do monitor para obter mais detalhes.

#### Como Modificar o Sistema Operacional

Se o sistema operacional usado pelo PC for modificado, certifique-se de que o campo **PnP Operating System** no programa *Setup* esteja ajustado corretamente. Se um sistema operacional pré-instalado estiver sendo utilizado, este campo já deverá estar corretamente ajustado.

Se um sistema operacional Plug and Play, como Windows 95, estiver sendo utilizado, ajuste o campo **PnP Operating System** no menu **Main** do programa *Setup* para **Yes**.

Para sistemas operacionais não Plug and Play, como Windows NT 4.0, ajuste este campo para **No**. Para verificar se o sistema operacional é Plug and Play, consulte a documentação do sistema operacional. (Para entrar no programa *Setup* do PC, pressione **(F2)** durante a inicialização.)

#### Como Desligar o PC

Para parar o PC, assegure-se de que fechou todos os programas e o sistema operacional (se necessário) e depois pressione o botão Liga/Desliga no painel de controle.

Como Desligar o PC no Windows NT 4.0 ou no Windows 95

Em alguns sistemas operacionais, como Windows 95 ou Windows NT 4.0, o PC desligará automaticamente quando o sistema operacional for fechado.

Consulte o manual do sistema operacional para detalhes sobre como desligar ou sair do sistema operacional.



---

## Como Utilizar o Gerenciamento de Energia

O gerenciamento de energia permite que você reduza o consumo geral de energia do PC reduzindo a atividade do PC quando ele estiver ocioso.

HP Lock para  
Windows NT 4.0  
e Windows 95

HP Lock, o utilitário da HP pré-instalado com o Windows NT 4.0, permite que o gerenciamento de energia seja configurado, além de fornecer outros recursos para desligamento e de segurança. Para mais informações sobre o HP Lock, clique no botão **Iniciar** e procure pela ajuda online do HP Lock no menu **Programas** .

Programa Setup  
da HP

Também é possível configurar o gerenciamento de energia no programa *Setup* da HP. Consulte "Power Menu Items" no programa *Setup* da HP. (Para entrar no programa *Setup* do PC, pressione **F2** durante a inicialização.)

Consulte na documentação do sistema operacional informações detalhadas sobre os recursos do sistema operacional para implementar o gerenciamento de energia.

---

## Informações Adicionais e Ajuda

### Na Unidade de Disco Rígido do PC

As informações adicionais sobre o PC estão pré-instaladas no disco rígido. Estas informações incluem:

- HP Help—os recursos fundamentais do PC e como usá-los.  
Os usuários do Windows NT 4.0 e do Windows 95 podem acessar estas informações clicando no botão **Iniciar** e visualizando em **Programas - HP Info**.
- Como Trabalhar com Conforto—instruções sobre assuntos ergonômicos.  
Os usuários do Windows NT 4.0 e do Windows 95 podem acessar estas informações clicando no botão **Iniciar** e visualizando em **Programas - HP Info** ou alternativamente clicando no botão **Iniciar** e selecionando **Ajuda**.
- Uso de Som—descreve como obter o melhor do sistema de som (somente alguns modelos).  
Os usuários do Windows NT 4.0 e do Windows 95 podem acessar estas informações clicando no botão **Iniciar** e visualizando em **Programas - HP Info**.

### No Kit MIS para o PC

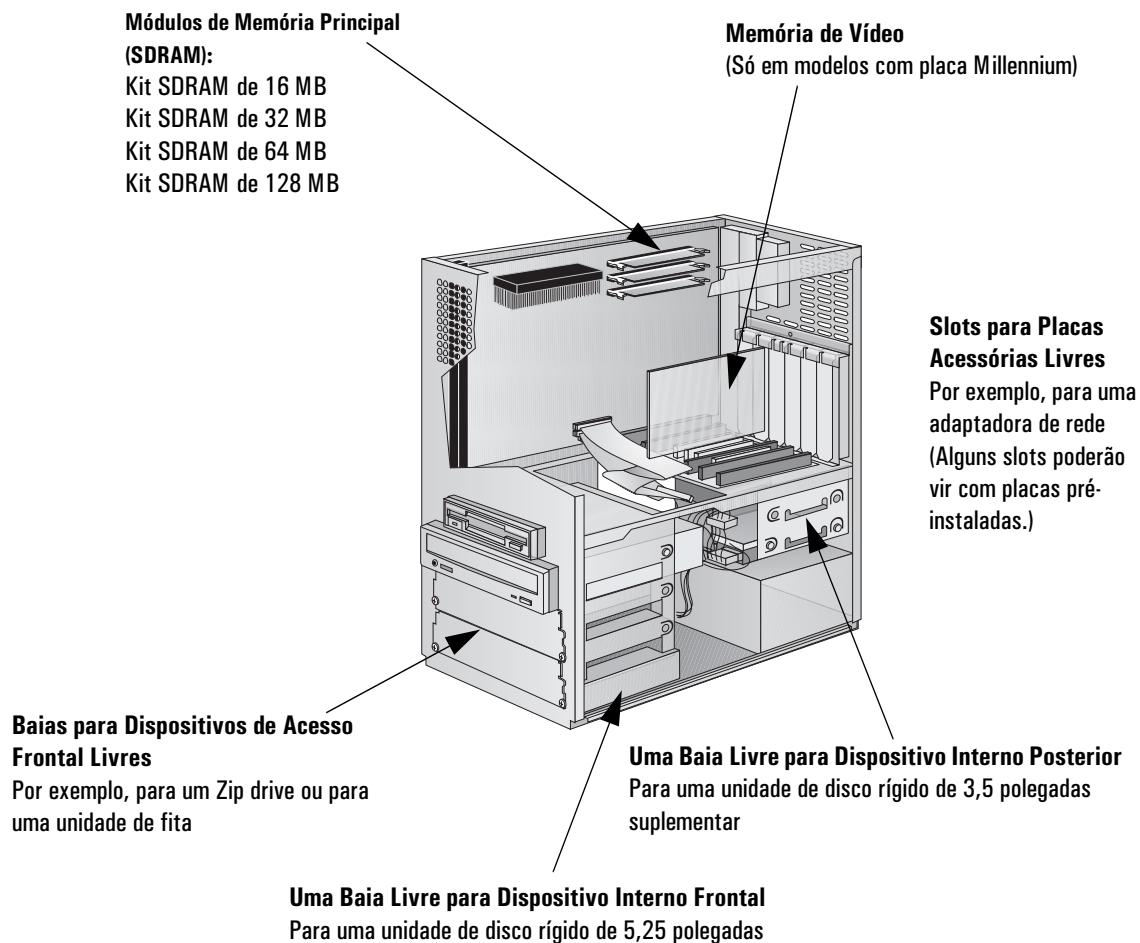
O kit MIS inclui este manual mais documentos que fornecem treinamento, suporte e informações técnicas para este produto. Para mais detalhes sobre o conteúdo deste kit, consulte a página 34.

O Kit MIS para o PC está disponível livre de custos no site da HP na web (<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>).

---

## Como Instalar Acessórios no PC

Este capítulo fornece informações resumidas sobre a instalação de acessórios no PC. Para obter informações mais detalhadas, consulte o *Guia de Atualização e Manutenção* para o PC (que faz parte do Kit MIS descrito na página 34).



---

## Como Remover e Recolocar a Tampa

---

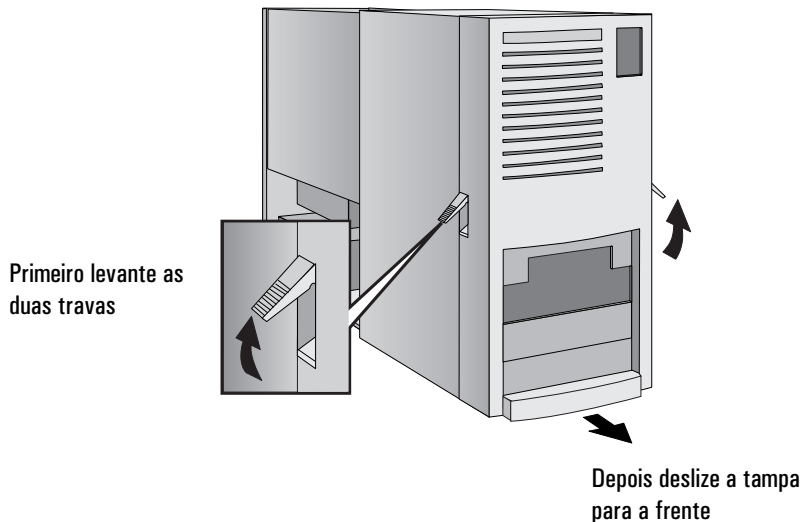
### **ADVERTÊNCIA**

Para maior segurança, nunca remova a tampa do PC sem antes remover o cabo de alimentação da tomada e qualquer conexão a uma rede de telecomunicações. Sempre recoloque a tampa no PC antes de ligá-lo novamente.

---

### Como Remover a Tampa

- 1 Desligue o monitor e o computador.
- 2 Desconecte todos os cabos de alimentação e de telecomunicações.
- 3 Se necessário, destrave a tampa utilizando a chave no painel frontal.
- 4 Levante as duas travas da parte frontal do computador. Deslize a tampa para a frente até removê-la do computador.

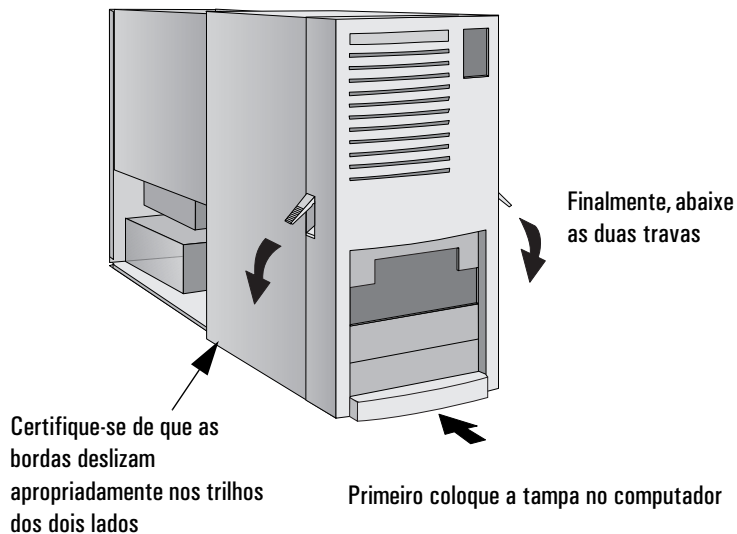


## 2 Como Instalar Acessórios no PC

### Como Remover e Recolocar a Tampa

#### Como Recolocar a Tampa Depois de Instalar os Acessórios

- 1 Verifique se todos os acessórios foram instalados e confira se todos os cabos internos estão adequadamente conectados.
- 2 Verifique se as duas travas da parte frontal da tampa estão levantadas e se a tampa está destravada.
- 3 Coloque a tampa no computador, verificando se as duas bordas embaixo da tampa se encaixam nos dois trilhos da base do computador. Deslize a tampa firmemente para trás até sua posição.
- 4 Abaixe as duas travas da parte frontal da tampa.
- 5 Se necessário, trave a tampa com a chave fornecida.
- 6 Reconecte todos os cabos de alimentação.

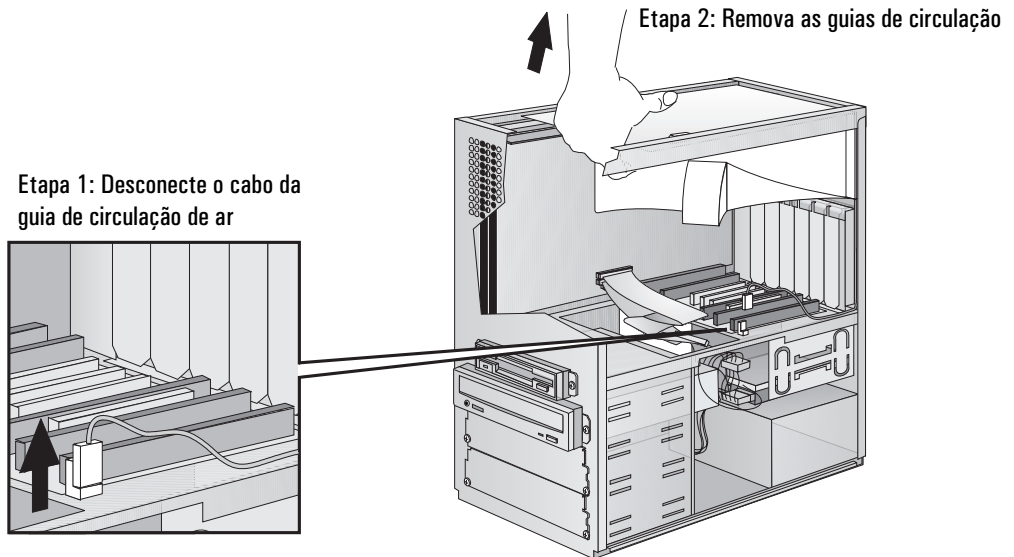


---

## Como Remover e Recolocar a Guia de Circulação de Ar

O PC possui uma guia de circulação de ar para ajudar a reduzir o calor do processador. Esta guia deve ser retirada antes que se possa ter acesso ao processador, às chaves da placa de sistema, à bateria ou a qualquer outra placa acessória.

- 1 A guia de circulação de ar possui um ventilador interno e um cabo que se conecta à fonte de alimentação. Antes de remover a guia de circulação de ar, desconecte o cabo da base.
- 2 Levante a parte frontal da guia de circulação de ar e retire-a do PC.



**NOTA:**

A guia de circulação de ar do PC pode ser diferente da mostrada nesta ilustração.

**Para recolocar a guia de circulação de ar:**

- 1 Primeiro insira a guia de circulação de ar até que se encaixe no local.
- 2 Conecte novamente o cabo da guia de circulação de ar à base.

---

#### ***CUIDADO***

A eletricidade estática pode danificar os componentes eletrônicos. **DESLIGUE** todos os equipamentos. Não deixe que roupas toquem nos acessórios.

Para equalizar a eletricidade estática, enquanto estiver desembalando o acessório deixe a embalagem sobre o computador. Manipule o acessório o mínimo possível e com cuidado.

---

### Como Instalar Memória Principal

O seu PC é fornecido com memória principal. Se precisar de mais memória principal para executar seus aplicativos, é possível instalar até um total de 384 MB (três módulos de 128 MB).

A memória principal está disponível em módulos de 16MB, 32MB, 64MB ou 128 MB. Existem três “bancos” de memória, e cada banco exige um módulo de memória.

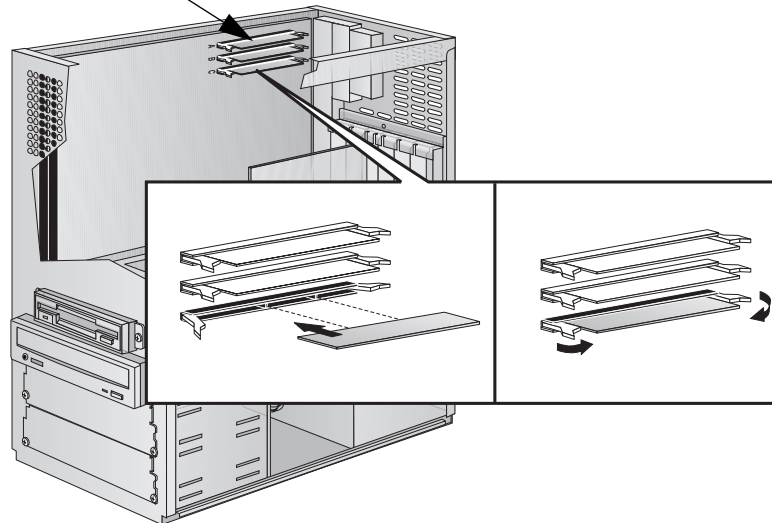
Banco	Módulos de Memória Que Podem Ser Instalados
Superior	Vem precarregado com módulo de memória, geralmente módulos SDRAM de 32 MB
Médio	Quaisquer módulos SDRAM de 16 MB, 32 MB, 64 MB ou 128 MB
Inferior	Quaisquer módulos SDRAM 16 MB, 32 MB, 64 MB ou 128 MB



Para instalar um módulo de memória principal:

- 1 Desconecte o cabo de alimentação do computador e qualquer conexão a uma rede de telecomunicações.
- 2 Remova a tampa do computador (veja a página 15).
- 3 Alinhe o conector do módulo de memória com o soquete do slot. Deslize o módulo de memória para dentro do slot a 90° da placa de sistema.

Banco superior



Caso precise remover um módulo de memória principal, solte a presilha de segurança e puxe o módulo para a frente e para fora do soquete.

- 4 Instale quaisquer outros acessórios antes de recolocar a tampa. Reconecte todos os cabos, inclusive os de alimentação.
- 5 Verifique a Tela de Resumo HP para ver a nova configuração. (Para visualizar a Tela de Resumo HP, pressione **Esc** quando o logotipo do Vectra aparecer durante a inicialização.)

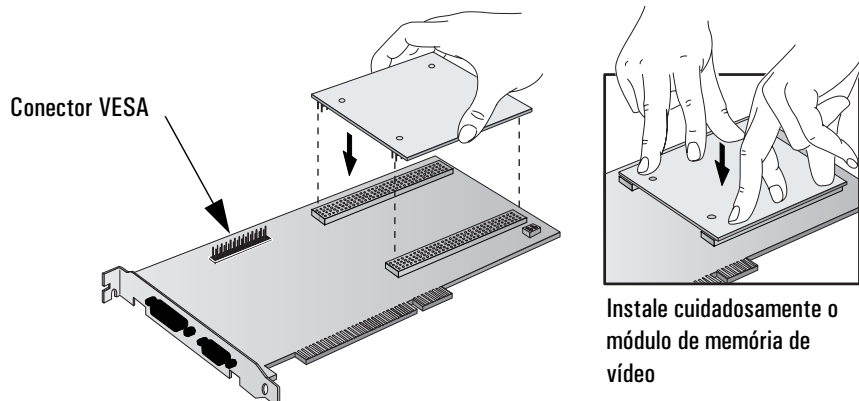
## 2 Como Instalar Acessórios no PC

### Como Instalar Memória

#### Como Instalar Evolução de Memória na Placa MGA Millennium

Se o PC possui a placa de vídeo Millennium, você pode aumentar sua memória para conseguir mais cores e uma resolução de vídeo melhor.

- 1 Desligue o monitor e o computador e desconecte os cabos das fontes de alimentação e quaisquer cabos de telecomunicações. Remova a tampa do computador.
- 2 Remova a guia de circulação de ar, se necessário (veja a página 17).
- 3 Solte o parafuso da presilha de segurança da parte posterior do PC. Observe qual é o slot em que a placa está localizada.
- 4 Cuidadosamente, remova a placa do slot, segurando-a em cada ponta por sua borda superior. Não force a placa. Com seus componentes para cima, coloque a placa em uma superfície limpa, plana, sólida e livre de estática. Manipule a placa pelas suas bordas.
- 5 Instale o módulo de memória na placa de vídeo. Cuidadosamente, deslize a placa de volta no slot. Pressione firmemente a placa no soquete. Verifique se o conector da placa está preso completamente ao soquete e se não toca componentes de outras placas instaladas. Prenda a placa recolocando a presilha de segurança.



- 6 Instale quaisquer outros acessórios antes de recolocar o cabo e a guia de circulação de ar e a tampa do PC. Reconecte os cabos de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações.

---

## Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

Você pode instalar dispositivos IDE adicionais de armazenamento de massa, tais como uma unidade de disco rígido suplementar, um Zip drive, uma unidade de CD-ROM e uma unidade de fita.

---

### NOTA

Você pode instalar uma unidade de disco rígido ou dispositivo de CD-ROM não IDE, mas vai precisar de uma placa acessória e um driver (geralmente fornecido com o dispositivo). Entre em contato com o fornecedor do produto para obter mais informações.

---

Esta seção descreve as *baias* e os *conectores de dados* utilizáveis na instalação de um dispositivo de armazenamento de massa IDE extra.

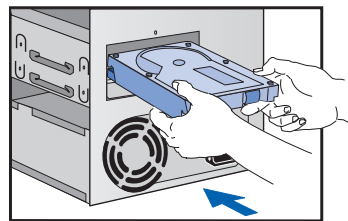
Para instruções de instalação detalhadas, consulte o *Guia de Atualização e Manutenção* do PC (veja o Kit MIS na página 34).

### Baias de Dispositivos

O seu PC possui uma quantidade de baias para a instalação de dispositivos de armazenamento de massa:

- A Baia Posterior Interna.  
Você pode instalar uma unidade de disco rígido de 3,5 pol. suplementar nesta baia.

Instalação de um disco  
rígido de 3,5 polegadas  
numa baia posterior  
interna



---

### CUIDADO

Manuseie a unidade de disco rígido com cuidado. Evite choques e movimentos violentos, pois podem causar danos aos componentes internos da unidade de disco rígido.

Não deixe de fazer backup dos seus arquivos antes de instalar uma unidade de disco rígido. Leia a documentação do sistema operacional para mais informações.

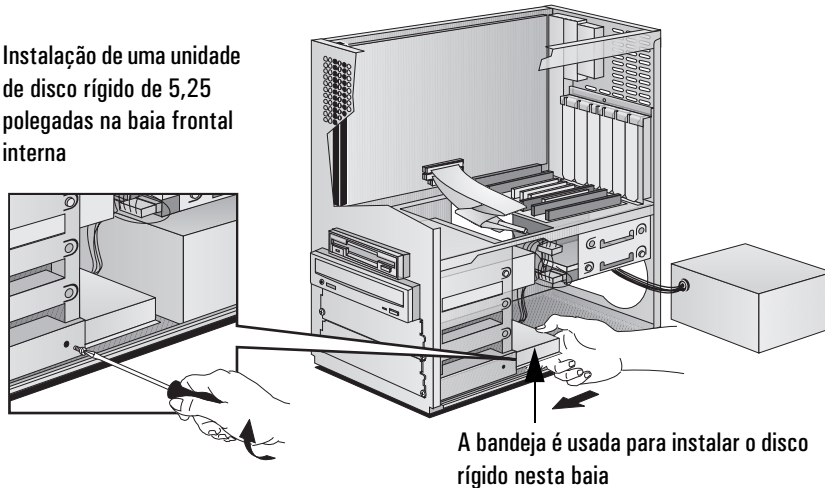
---

## 2 Como Instalar Acessórios no PC

### Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

- A Baia Frontal Interna.  
Você pode instalar uma unidade de disco rígido de 5,25 polegadas nesta baia.

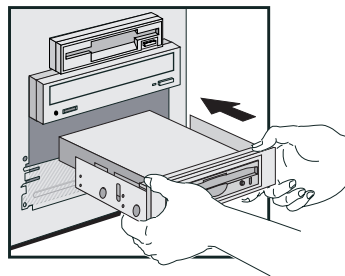
Instalação de uma unidade de disco rígido de 5,25 polegadas na baia frontal interna



Se quiser usar esta baia, é preciso pedir a bandeja fornecida pela HP adequada para o seu PC.

- As Baias da Parte Frontal.  
É possível instalar dispositivos IDE de mídia removível, como uma unidade de CD-ROM, ZIP drive ou unidade de fita, em uma das baias frontais.

Instalação de um Zip drive numa baia



A maioria dos modelos já possuem uma unidade de CD-ROM instalada na baia frontal superior.

---

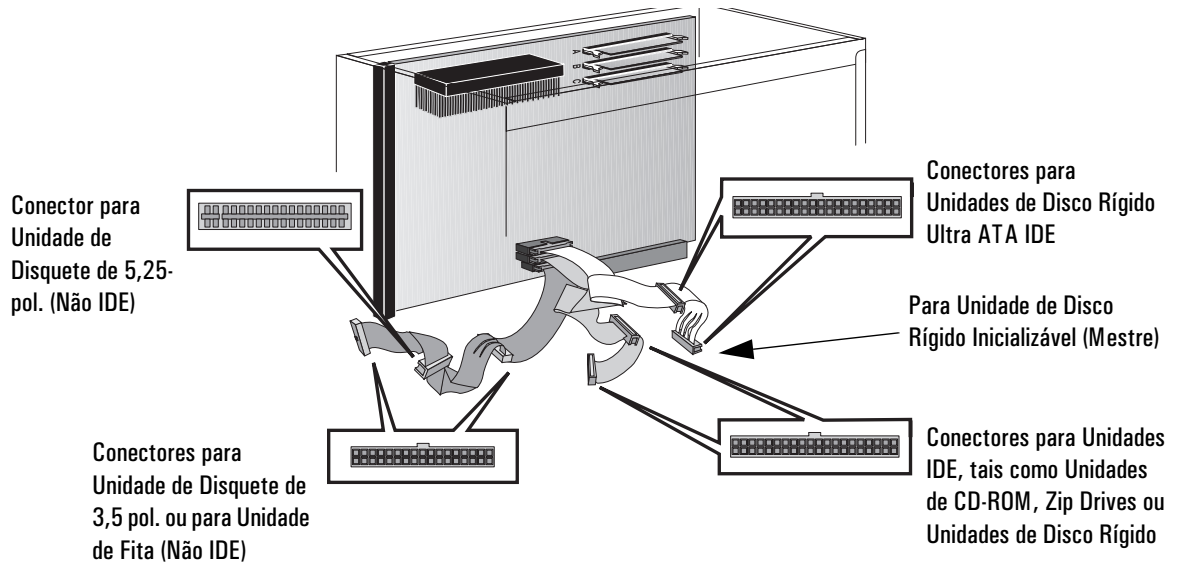
### **ADVERTÊNCIA**

Para evitar choques elétricos e não prejudicar seus olhos com laser, não abra a unidade de CD-ROM embutida. A manutenção nesta unidade deve ser feita somente pelo pessoal de serviços autorizado.

---

## Como Conectar Dispositivos IDE

Se você vai adicionar uma unidade IDE de Zip drive, disco rígido, CD-ROM, ou de fita, precisa conectá-la a cabos de alimentação e dados. Os cabos de dados são mostrados abaixo:



Qual Conector de Dados Utilizar

O PC possui os seguintes cabos e conectores na placa de sistema que podem ser utilizados pelos dispositivos de armazenamento de massa:

- Um cabo Enhanced Ultra ATA IDE (Integrated Drive Electronics) da unidade de disco rígido. Suporta até duas unidades de disco rígido, uma das quais já conectada. Este cabo está marcado como “HDD”.  
Para desempenho ótimo, use este cabo para conectar unidades de disco rígido IDE que são compatíveis com Ultra ATA.
- Um segundo cabo de unidades Enhanced IDE que suporta até dois dispositivos IDE. Se for instalada uma unidade de CD-ROM, um Zip drive ou uma terceira unidade de disco rígido, conecte-a a este cabo. Este cabo está marcado como “CD-ROM”.

Até quatro dispositivos IDE podem ser conectados à placa de sistema usando esses cabos de dados. (Leia o manual de dispositivos de armazenamento para saber se precisa ajustar jumpers, ou se existe algum procedimento de instalação especial.)

2 Como Instalar Acessórios no PC

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

A tabela a seguir explica os conectores que devem ser utilizados ao instalar dispositivos adicionais.

Exemplos de combinações de várias unidades IDE		
Configuração	Conexões aos Cabos de Dados	
1 Unid. de Disco Rígido	1. Unid. de disco rígido de inicialização:	Primeiro conector, Cabo HDD
2 Unid. de Disco Rígido	1. Unid. de disco rígido de inicialização: 2. Segunda unidade de disco rígida	Primeiro conector, Cabo HDD Segundo conector, Cabo HDD
1 Unid. de Disco Rígido 1 Unid. de CD-ROM	1. Unid. de disco rígido de inicialização: 2. Unid. de CD-ROM:	Primeiro conector, Cabo HDD Primeiro conector, Cabo de CD-ROM
2 Unid. de Disco Rígido 1 Unid. de CD-ROM	1. Unid. de disco rígido de inicialização: 2. Segunda unidade de disco rígido: 3. Unid. de CD-ROM:	Primeiro conector, Cabo HDD Segundo conector, Cabo HDD Primeiro conector, Cabo de CD-ROM
1 Unid. de Disco Rígido 1 Unid. de CD-ROM 1 Zip drive	1. Unid. de disco rígido de inicialização: 2. Unidade de CD-ROM: 3. Zip drive:	Primeiro conector, Cabo HDD Primeiro conector, Cabo de CD-ROM Segundo conector, Cabo de CD-ROM
2 Unid. de Disco Rígido 1 Unid. de CD-ROM 1 Zip drive	1. Unid. de disco rígido de inicialização: 2. Segunda unidade de disco rígido: 3. Unid. de CD-ROM: 4. Zip drive:	Primeiro conector, Cabo HDD Segundo conector, Cabo HDD Primeiro conector, Cabo de CD-ROM Segundo conector, Cabo de CD-ROM

---

## Como Instalar Placas Acessórias

---

### ***CUIDADO***

A eletricidade estática pode danificar componentes eletrônicos. Desligue todos os equipamentos. Não deixe que roupas toquem nos acessórios. Para equalizar a eletricidade estática, coloque a embalagem do acessório em cima da fonte enquanto o acessório está sendo removido da embalagem. Manipule o acessório o menos possível e com cuidado.

Para instruções detalhadas sobre a instalação e configuração de placas acessórias, consulte o *Guia de Atualização e Manutenção* para o PC (que faz parte do Kit MIS descrito na página 34).

O PC possui seis slots para placas acessórias com sete soquetes conectores. Esses slots permitem que você instale placas de atualização da seguinte maneira:

- O slot 1 (o mais próximo da placa-mãe) pode ser utilizado para uma placa ISA curta de 16 bits ou uma PCI de 32 bits (16 cm de comprimento máximo).
- Os slots 2 e 3 podem ser utilizados para placas PCI de 32 bits.
- O slot 4 pode ser utilizado para uma placa ISA de comprimento total de 16 bits ou PCI de 32 bits.
- Os slots 5 e 6 podem ser utilizados para placas ISA de comprimento total de 16 bits.

### Como Configurar Placas Acessórias

Quando você inicializa seu PC depois de instalar uma placa acessória Plug and Play, o BIOS automaticamente detecta os recursos de hardware (IRQs, DMAs, faixas de memória e endereços I/O) que são usados pelos componentes baseados no sistema.

Se você instalar uma placa acessória ISA que não seja Plug and Play, vai precisar configurar a placa antes que seu PC possa usá-la.

Consulte a documentação fornecida com o sistema operacional para detalhes sobre as capacidades e restrições do seu sistema operacional quanto à configuração de placas acessórias não Plug and Play.

Todas as placas acessórias PCI são Plug and Play, embora nem todas as placas ISA o sejam. Na dúvida, leia a documentação da placa acessória.

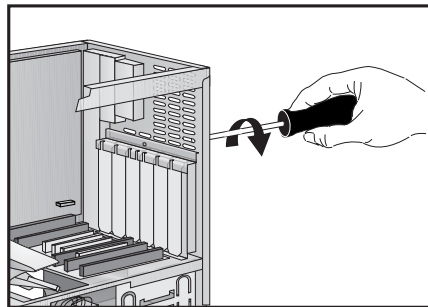
## 2 Como Instalar Acessórios no PC

### Como Instalar Placas Acessórias

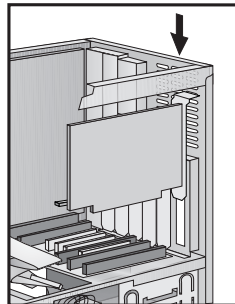
#### Dicas para a Instalação de uma Placa Acessória

Para instruções detalhadas sobre a instalação de uma placa acessória, consulte o *Guia de Atualização e Manutenção* para o PC ( parte do Kit MIS descrito na página 34).

- Certifique-se de que desconectou o cabo de alimentação do computador e quaisquer conexões com uma rede de telecomunicações antes de remover a tampa.
- Na parte de trás do PC, desaparafuse e tire a presilha de segurança.



- Encontre um slot livre. Algumas placas podem ter localizações preferenciais e instruções de instalação nos seus manuais.
- Alinhe o conector da placa com o soquete do slot e pressione firmemente no soquete. Certifique-se de que o conector da placa se encaixa completamente no soquete e não toca componentes de outras placas.



- Prenda a placa recolocando a presilha de segurança na parte posterior do PC. Certifique-se de que todas as placas acessórias e tampas de slot estão corretamente alinhadas e presas com firmeza pela presilha.



---

## Para Mais Informações

Para informações mais detalhadas sobre a instalação de acessórios, consulte o *Guia de Atualização e Manutenção* para o seu PC (que faz parte do Kit MIS descrito na página 34).

O *Guia de Atualização e Manutenção* para o seu PC contém instruções detalhadas para:

- Mover e recolocar a fonte de alimentação
- Instalar uma unidade de disco rígido de 3,5 polegadas numa baia posterior interna
- Instalar uma unidade de disco rígido de 5,25 polegadas na baia frontal interna
- Instalar um Zip drive, unidade de CD-ROM, ou unidade de fita
- Instalar e configurar placas acessórias.

## 2 Como Instalar Acessórios no PC

Para Mais Informações

---

## Como Solucionar Problemas no PC

Este capítulo oferece informações resumidas que podem ajudar a solucionar eventuais problemas que você possa encontrar ao utilizar o PC. Para informações mais detalhadas, consulte o *Guia de Atualização e Manutenção* (que faz parte do Kit MIS descrito na página 34).

---

## Utilitário de Diagnóstico de Hardware do HP Vectra

O utilitário de Diagnóstico de Hardware Vectra ajuda a diagnosticar problemas relacionados a hardware em PCs HP Vectra e Estações de Trabalho. É uma série de ferramentas projetadas para ajudá-lo a:

- Checar a configuração do sistema e verificar se está operando corretamente.
- Diagnosticar problemas relacionados a hardware.
- Fornecer informações precisas aos Agentes de Suporte da HP para que possam solucionar quaisquer problemas rápida e eficazmente.

É importante usar a versão mais recente deste utilitário para diagnosticar problemas relacionados com hardware. Se não o fizer, Agentes de Suporte da HP podem solicitar que você o faça antes de oferecer suporte.

A última versão deste utilitário é obtida nos Serviços de Informação Eletrônica HP, disponíveis 24 horas por dia, 7 dias por semana.

Para acessar estes serviços, é necessário conectar o site da HP na World Wide Web em **<http://www.hp.com./go/vectrasupport/>**.

---

## Se o PC Não Inicializar Corretamente

Se o seu monitor está em branco e não há mensagens de erro quando você liga o PC, siga este procedimento:

- Verifique se o computador e o monitor estão ligados. (A luz de ligação deve estar acesa.)
- Verifique o ajuste de contraste e brilho do monitor.
- Verifique se todos os cabos estão firmemente conectados.
- Verifique se a tomada está funcionando.

Se o problema continuar, procure as pessoas na sua organização que oferecem suporte e manutenção para os PCs da sua rede.

---

## Se Houver Algum Problema de Hardware no PC

Esta seção descreve o que fazer se houver problemas com o monitor, o teclado ou o mouse.

---

### **ADVERTÊNCIA**

Certifique-se de que desconectou o cabo de alimentação e quaisquer cabos de telecomunicações do seu computador antes de remover a tampa para verificar as conexões dos cabos ou os ajustes dos jumpers. Para evitar choques elétricos e danos oculares devido à luz laser, não abra a unidade de CD-ROM embutida. A unidade de CD-ROM deve ser consertada apenas por pessoal especializado. Consulte a etiqueta no CD-ROM para requisitos de energia e de comprimento de onda. Este PC é um produto de laser classe 1. Não tente fazer qualquer ajuste da unidade laser.

---

## O Monitor Não Funciona Corretamente

### Se Não Aparecer Nada na Tela

Se não aparece nada na tela, mas o PC inicializa e o teclado e outros dispositivos periféricos parecerem estar operando corretamente:

- Verifique se digitou a senha correta, caso seja necessária uma senha para usar este PC.
- Verifique se os controles de brilho e contraste estão definidos corretamente.
- Verifique se o cabo de vídeo do monitor está conectado corretamente.
- Verifique se o monitor está conectado e ligado.
- Desligue o monitor, desconecte-o da tomada. Desconecte o cabo de vídeo e examine os pinos do conector do cabo de vídeo. Se os pinos estiverem tortos, desentorte-os com cuidado.

### Outros Problemas no Monitor

Se a imagem não estiver alinhada com a tela, use os controles do monitor para centralizar a imagem (consulte o manual do monitor para instruções). Consulte o manual do seu monitor para descobrir qual é a taxa de atualização exigida. Use o painel de controle do seu sistema operacional para selecionar a taxa de atualização correta.

### 3 Como Solucionar Problemas no PC

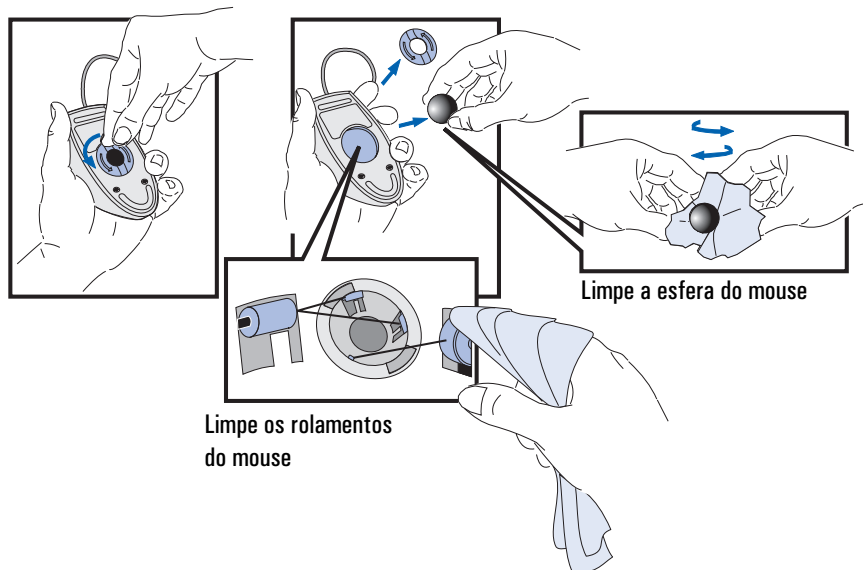
#### Se Houver Algum Problema de Hardware no PC

##### Se o Teclado Não Funcionar

- Verifique se o teclado está conectado corretamente no seu PC.
- Verifique se não há nenhuma tecla presa no teclado. Se uma tecla estiver presa, dê um leve toque com o dedo para soltá-la.
- Verifique se não foi derramado algum líquido no teclado. Se for este o caso, leve seu teclado para o conserto ou substitua-o.
- Caso tenha ligado corretamente o seu PC, o sistema operacional tenha inicializado, o teclado esteja conectado corretamente mas não funcione, a senha pode estar definida como “keyboard locked”. Será necessário digitar uma senha para destravar seu teclado (e mouse).

##### Se o Mouse Não Funcionar

- Verifique se o mouse está conectado corretamente.
- Verifique se o driver do mouse fornecido com o software pré-instalado está instalado corretamente.
- Limpe a esfera do mouse e os rolamentos conforme apresentado abaixo (utilize um limpador de contato não residual).



---

## Programa Setup da HP

Siga estas instruções para verificar a configuração do seu PC quando usar o PC pela primeira vez:

Primeiro, Ligue ou Reinicialize o PC

Se o seu PC está desligado, ligue o monitor e depois ligue o PC.

Se o PC já está ligado, salve os seus dados, saia de todos os programas e reinicialize o PC. Para o Windows NT 4.0 ou Windows 95, use o comando **Desligar - Reiniciar o computador** no menu **Iniciar**. Este comando sairá automaticamente do sistema operacional e reinicializará o PC. Para sistemas operacionais como o Windows NT 3.51, você precisa sair do sistema operacional e depois desligar e ligar manualmente o PC, usando o botão liga/desliga.

Para Abrir a Tela de Resumo HP

Enquanto o logotipo *Vectra* estiver exibido na tela, pressione **[Esc]**. Este procedimento leva à Tela de Resumo HP. A Tela de Resumo aparecerá por um momento. Para manter a tela por tempo indeterminado (até decidir fechá-la), pressione **[F5]**

A Tela de Resumo mostra a configuração básica do seu PC, como por exemplo a quantidade de memória principal.

Para Ir para o Programa *Setup*

Para abrir imediatamente o programa *Setup* enquanto o logotipo *Vectra* estiver na tela (e sem passar pela Tela de Resumo), pressione **[F2]** em vez de **[Esc]**.

O programa *Setup* permite que você veja e altere a configuração do seu PC, como por exemplo as senhas e modo standby (economia de energia).

Para Ir para o Menu Boot

Para ir até o Menu Boot enquanto o logotipo *Vectra* aparece no seu monitor, pressione **[F8]**.

O Menu Boot mostra a ordem dos dispositivos em que o PC tenta a inicialização (unidade do disco flexível, unidade de CD-ROM, unidade de disco rígido e rede). A partir desse menu você também pode entrar no programa *Setup* para alterar a ordem de inicialização.

---

## Serviços de Suporte e Informação da Hewlett-Packard

Os computadores Hewlett-Packard são projetados visando qualidade e confiabilidade, dando a você muitos anos de serviço livre de problemas. Para garantir que seu computador mantenha a confiabilidade e permaneça atualizado com os desenvolvimentos mais recentes, a HP e uma rede mundial de revendedores treinados e autorizados oferece uma gama completa de opções de serviço e suporte técnicos.

Mais Informações  
Sobre o Seu PC no Kit  
MIS

Para saber mais sobre essas opções de serviço e suporte, consulte o Kit MIS da Hewlett-Packard para este produto, disponível no site da HP na World Wide Web:

**<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>**

O kit MIS para seu PC inclui:

- Ajuda HP—os recursos principais do seu PC e como utilizá-los (também disponível no seu disco rígido).
- Uso de Som—descreve como tirar o máximo do seu sistema de som (também disponível no disco rígido de modelos multimídia).
- Explorando Seu PC—descreve as partes básicas do seu PC e como otimizar o desempenho.
- Guia de Atualização e Manutenção—descreve detalhadamente como instalar acessórios. Também possui informações detalhadas de solução de problemas.
- Guia de Familiarização—informações de treinamento de PC para pessoal de suporte e manutenção.
- Guia do Administrador de Rede—informações de instalação para administradores de rede.
- Capítulos do Manual de Serviço—informações sobre atualização e peças de reposição, incluindo números de parte da HP.

Você também vai encontrar informações completas sobre as opções de serviço e suporte disponíveis, no site da HP na World Wide Web.



---

---

## Informações Regulamentares e Garantia

# Informações Regulamentares

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE de acordo com ISO/IEC Guia 22 e EN 45014

**Nome do Fabricante:** HEWLETT-PACKARD  
**Endereço do Fabricante:** 5 Avenue Raymond Chanas  
38053 Grenoble Cedex 09  
FRANCE

**Declara que o produto:** **Nome do Produto:** Computador Pessoal  
**Número do Modelo:** HP Vectra VL 6/XXX series 7  
Modelos DT e MT

**Está de acordo com as seguintes Especificações de Produto:**

**SEGURANÇA** Internacional: IEC 950: 1991 + A1 + A2 + A3 + A4  
Europa: EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3

**EMC** CISPR 22: 1993 + A1 / EN 55022: 1994 Classe B<sup>1)</sup>  
EN 50082-1: 1992  
IEC 801-2: 1992 / prEN 55024-2: 1992 - 4 kV CD, 8 kV AD  
IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991 - 3 V/m  
IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1992 - 0,5 kV Linhas de Sinal,  
1 kV Linhas de Potência

IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987  
IEC 1000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995  
FCC Title 47 CFR, Parte 15 Classe B <sup>2)</sup> / ICES-003, Número 2 / VCCI-2 <sup>1)</sup>  
AS / NZ 3548:1992

**Informações Suplementares:** O produto está de acordo com as exigências das seguintes Diretivas e leva a marcação CE de acordo:  
A diretiva EMC 89/336/EEC alterada pela diretiva 93/68/EEC. A Diretiva de Baixa Voltagem 73/23/EEC.

<sup>1)</sup> O produto foi testado numa configuração típica com os Sistemas de Computador Pessoal da Hewlett-Packard.

<sup>2)</sup> Este Dispositivo está de acordo com a Parte 15 das Regras do FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas.

**Grenoble**  
Outubro de 1997

Jean-Marc JULIA  
Gerente de Qualidade

APENAS para Informações de Conformidade, contate:  
Contato nos EUA:  
Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager,  
3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone: (415) 857-1501)



**Troca de bateria**

Existe perigo de explosão caso a bateria seja instalada de maneira incorreta. Para sua segurança, nunca tente recarregar, desmontar ou queimar a antiga bateria. Substitua a bateria apenas com o mesmo tipo ou com um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. A bateria neste PC é uma bateria de lítio que não contém metais pesados, mesmo assim, para proteger o ambiente, não jogue as baterias no lixo caseiro. Por favor, devolva as baterias usadas à loja onde as comprou, ao vendedor de quem comprou o PC, ou para a Hewlett-Packard, de modo que elas possam ser recicladas ou eliminadas de uma maneira ambientalmente correta. Baterias usadas devolvidas serão aceitas gratuitamente.

**Como Reciclar o PC**

A HP possui um forte compromisso com o meio-ambiente. O Computador Pessoal HP foi projetado para respeitar o meio-ambiente o máximo possível.

A HP também pode receber o seu PC antigo para reciclagem quando este alcançar o final de sua vida útil.

A HP possui um programa de retorno em vários países. O equipamento coletado é enviado a um dos centros de reciclagem da HP na Europa ou nos EUA. As partes possíveis são reaproveitadas. O restante é reciclado. Um cuidado especial é tomado em relação às baterias e outras substâncias potencialmente tóxicas, que são reduzidas a componentes não prejudiciais através de um processo químico especial.

Para obter mais detalhes sobre o programa de retorno da HP, entre em contato com o representante autorizado ou o Escritório de Vendas HP mais próximo.

---

## **Garantia de Hardware da HP**

**Importante: Esta é a declaração de garantia referente ao produto de hardware. Leia-a cuidadosamente.**

**Os termos de garantia poderão ser diferentes em seu país. Se for, o Representante Autorizado HP ou o Escritório de Vendas e Serviços da Hewlett-Packard poderão fornecer-lhe mais detalhes.**

### **Garantia de Hardware Limitada de Três Anos**

A Hewlett-Packard (HP) garante este produto de hardware contra defeitos nos materiais e na fabricação por um período de três anos, a partir do recebimento pelo usuário final original que o adquiriu.

A garantia de três anos inclui assistência técnica no local durante o primeiro ano de uso (peças e mão-de-obra gratuita) e, durante o segundo e o terceiro ano, esta será oferecida por um Centro de Assistência Técnica da HP ou por um Centro de Assistência Técnica do Revendedor Autorizado HP (somente peças e mão-de-obra gratuitas).

Se a HP for notificada, durante o período de garantia, sobre os defeitos acima definidos, ela irá, conforme sua opção, consertar ou substituir os produtos comprovadamente defeituosos.

No caso de a HP não estar apta a consertar ou substituir o produto, em um período razoável de tempo, a única solução alternativa de que o cliente dispõe é o reembolso do preço da compra, mediante devolução do produto.

### **Limitação de Garantia**

A garantia acima indicada não se aplica a defeitos resultantes de: má utilização; modificações não-autorizadas; funcionamento ou armazenamento em condições que não obedeçam às especificações ambientais para o produto; danos durante o transporte; manutenção inadequada ou defeitos resultantes do uso de software, acessórios, mídia, suprimentos, componentes que não sejam da HP, ou itens aqui referidos não projetados para uso com o produto.

Os produtos HP podem conter peças reconcondicionadas com desempenho semelhante ao de peças novas ou sujeitas a uso incidental.

A HP NÃO FAZ NENHUMA OUTRA GARANTIA EXPRESSA, ESCRITA OU ORAL, A RESPEITO DESTES PRODUTOS. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE MERCANTILIDADE OU ADEQUAÇÃO ESTÁ LIMITADA AO PERÍODO DE TRÊS ANOS DESTA GARANTIA ESCRITA. ALGUNS ESTADOS OU REGIÕES NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE O PRAZO DA GARANTIA IMPLÍCITA, DESTA FORMA A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ANTERIORMENTE INDICADA PODE NÃO SE APLICAR AO SEU CASO.

Esta garantia oferece direitos legais específicos e é possível ter outros direitos que variam de acordo com o estado ou região.

### **Limitação de Responsabilidade e Soluções**

AS SOLUÇÕES FORNECIDAS ACIMA SÃO AS ÚNICAS E EXCLUSIVAS DE QUE O CLIENTE DISPÕE. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HP É RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO DIRETO, INDIRETO, ESPECIAL, INCIDENTAL OU CONSEQUENCIAL, QUER BASEADO EM GARANTIA, CONTRATO, ATO LÍCITO OU EM QUALQUER TEORIA LEGAL.

A limitação de responsabilidade anterior não se aplica, caso qualquer produto HP vendido sob esta garantia seja considerado, por um tribunal de jurisdição competente, defeituoso e responsável por ter causado diretamente ferimentos físicos, morte ou danos materiais; assim sendo, em nenhuma circunstância, a responsabilidade da HP por danos materiais excede o limite máximo de US\$50.000 ou o preço do produto que tenha causado tal dano. Alguns estados ou regiões não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, incluindo perda de lucros. Por isso, a limitação ou exclusão acima indicada pode não se aplicar a você.

### **Como Obter Assistência Técnica no Local através da Garantia**

Para obter assistência técnica no local através da garantia, o cliente deve entrar em contato com um Escritório de Vendas e Assistência Técnica da HP (nos Estados Unidos, ligue para o HP Customer Support Center no número (303) 635-1000) ou com um Centro de Assistência Técnica do Revendedor Autorizado HP e marcar uma visita para conserto do produto no local. O cliente deve estar pronto para fornecer a prova da data da compra.

Esta garantia estende-se mundialmente sob certas condições (verifique no escritório local da HP) para produtos adquiridos na HP ou em um Representante HP de Computadores Pessoais que são reenviados pelo comprador original para uso pelo comprador original ou fornecidos como parte incidental de sistemas integrados pelo comprador original. Quando disponível no país de uso, a assistência técnica é fornecida nas mesmas condições como se o produto tivesse sido adquirido no país de uso e poderá ser fornecida apenas em países onde o produto foi projetado para ser operado. Se o produto não for vendido normalmente pela HP no país de uso, o mesmo deve ser enviado ao país de compra para obtenção de assistência técnica. O tempo de resposta para assistência técnica no local e o tempo de espera para o serviço de retorno estão sujeitos a alterações a partir de condições padrão baseadas na disponibilidade de peças.

A unidade de processamento, o teclado, o mouse e os acessórios da Hewlett-Packard que estão dentro desta unidade de processamento (como adaptadoras de vídeo, dispositivos de armazenamento de massa e controladoras de interface) são cobertos por esta garantia.

Os componentes substituíveis pelo cliente podem ser consertados através do envio do componente. Neste caso, a HP paga antecipadamente as despesas de envio, tarifas alfandegárias e taxas; fornece assistência por telefone sobre a substituição do componente e paga as despesas de envio, tarifas alfandegárias e taxas por qualquer componente que seja solicitado para envio à HP.

Os produtos da HP externos à unidade de processamento do sistema (como os subsistemas de armazenamento externos, monitores de vídeo, impressoras e outros periféricos) são cobertos pelas garantias aplicáveis a esses produtos; o software da HP é coberto pela Garantia Limitada do Produto de Software da HP.

Visitas no local devido a problemas em produtos que não sejam da HP (quer sejam internos ou externos à unidade de processamento do sistema) estão sujeitas a custos normais referentes à locomoção e mão-de-obra.

A assistência técnica no local para este produto é restrita ou inexistente em certos locais. Em Áreas de Locomoção Excluídas pela HP (áreas onde barreiras geográficas, estradas precárias ou transportes públicos não-adequados impedem a locomoção de rotina) a assistência técnica é fornecida, conforme negociação, mediante pagamento de uma taxa extra.

O tempo de resposta de uma visita para assistência no local em uma Área de Locomoção para Assistência Técnica da HP é normalmente o próximo dia útil (excluindo os feriados da HP) para as Zonas de 1 a 3 de Locomoção (geralmente a 100 milhas ou 160 Km do escritório da HP). O tempo de resposta de dois dias úteis para as Zonas 4 e 5 (200 milhas, 320 Km); três dias úteis para a Zona 6 (300 milhas, 480 Km); e negociável além da Zona 6. As informações sobre a Locomoção Mundial de Suporte o Cliente estão disponíveis no Escritório de Vendas e Assistência Técnica da HP.

As restrições de locomoção e o prazo de atendimento para serviços prestados por representantes ou distribuidores são definidos pelo representante ou distribuidor participante.

Os contratos de assistência técnica que fornecem cobertura após o expediente ou nos fins de semana, prazo de atendimento mais rápido ou assistência técnica em uma Área de Locomoção Excluída estão disponíveis na HP, em um representante autorizado ou em um distribuidor autorizado mediante pagamento de uma taxa adicional.

## **Responsabilidades do Cliente**

Pode ser exigido que o cliente execute os programas diagnósticos fornecidos pela HP antes que uma visita no local ou substituição de um componente seja feita.

O cliente é responsável pela segurança das informações proprietárias e confidenciais e pela manutenção de procedimento externo aos produtos para reconstrução dos arquivos, dados ou programas perdidos ou alterados.

Para assistência técnica no local, o cliente deve fornecer: acesso ao produto; espaço de trabalho e instalações adequadas dentro de uma distância razoável do produto; acesso e uso de todas as informações e recursos que a HP considere necessários para reparar o produto e suprimentos operacionais e componentes que o cliente utilizaria durante operação normal.

Quando a assistência técnica prestar serviços no local, um representante do cliente deve estar presente durante todo o tempo. O cliente deve informar se o produto está sendo utilizado em um ambiente que constitua uma ameaça em potencial à saúde da equipe responsável pelo conserto; a HP ou o representante responsável pela assistência técnica pode exigir que a manutenção do produto seja efetuada por um funcionário do cliente, sob supervisão da HP ou do representante.

## **Como Obter Assistência Técnica na HP Através da Garantia**

Quando a assistência técnica na HP for aplicável, o produto deve ser enviado a um centro de assistência técnica designado pela HP. O cliente deve anexar uma cópia de um documento que comprove a data da compra.

O cliente deve pagar antecipadamente as despesas de envio (e pagar todas as taxas e tarifas alfandegárias) para produtos remetidos à HP para assistência técnica através de garantia. A HP pagará as taxas de devolução do produto ao cliente, exceto para produtos devolvidos ao cliente de um outro país.

(Rev. 25/09/97)

---

## **Contrato de Licença do Produto de Software HP e Garantia Limitada do Software e Produto**

O HP Vectra PC contém programas de software pré-instalados. Leia o Contrato de Licença de Software antes de prosseguir.

LEIA CUIDADOSAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENÇA ANTES DE OPERAR ESTE EQUIPAMENTO. O DIREITO DE USO DO SOFTWARE É OFERECIDO APENAS SOB A CONDIÇÃO DE QUE O CLIENTE CONCORDE COM TODOS OS TERMOS E CONDIÇÕES DO CONTRATO DE LICENÇA. O USO DO EQUIPAMENTO INDICA A ACEITAÇÃO DESTES TERMOS E CONDIÇÕES. CASO NÃO CONCORDE COM O CONTRATO DE LICENÇA, REMOVA O SOFTWARE DO DISCO RÍGIDO E DESTRUA OS DISQUETES ORIGINAIS OU DEVOLVA O PC E O SOFTWARE PARA OBTER UM REEMBOLSO TOTAL.

PROSSEGUIR COM A CONFIGURAÇÃO SIGNIFICA A ACEITAÇÃO DOS TERMOS DO LICENCIAMENTO.

### **Contrato de Licença do Software HP**

A NÃO SER QUE SEJA AFIRMADO O CONTRÁRIO, ESTE CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE DEVE REGER O USO DE TODO SOFTWARE FORNECIDO AO CLIENTE COMO PARTE DO COMPUTADOR HP. DEVE SUBSTITUIR QUALQUER TERMO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE NÃO-HP QUE POSSA SER ENCONTRADO ONLINE OU QUALQUER DOCUMENTAÇÃO OU OUTROS MATERIAIS CONTIDOS NA EMBALAGEM DO PRODUTO.

Nota: O Software do Sistema Operacional da Microsoft é licenciado sob o Contrato de Licença ao Usuário Final da Microsoft (Microsoft End User License Agreement (EULA)) contido na documentação da Microsoft.

Os seguintes Termos de Licenciamento regem o uso do software:

**USO.** O cliente pode usar o software no computador, não podendo, entretanto, fazê-lo em rede ou em mais de um computador. Não é permitida a prática de engenharia reversa ou descompilação do software, a menos que se tenha expressa autorização para tal.

**CÓPIAS E ADAPTAÇÕES.** O cliente pode fazer cópias ou adaptações do software (a) para propósitos de arquivamento ou (b) quando a cópia ou a adaptação for um passo essencial na utilização do software com um computador, contanto que as cópias e as adaptações não sejam usadas de nenhuma outra forma.

**PROPRIEDADE.** O cliente concorda que não possui nenhum título ou participação no software, exceto a propriedade dos meios físicos. O cliente está ciente e concorda que o software é protegido pelas leis de direitos autorais, bem como, está ciente e concorda que o software pode ter sido desenvolvido por um fornecedor independente que tem seu nome estampado nas notas de direitos autorais incluídas com o software, que está autorizado a responsabilizar o cliente por qualquer infração ou violação dos direitos autorais deste Contrato.

**CD-ROM DE RECUPERAÇÃO DE PRODUTO.** Se este computador foi enviado com um CD-ROM de recuperação de produto: (i) O CD-ROM de recuperação de produto e/ou o software utilitário de suporte podem apenas ser usados para recuperação do disco rígido do computador HP com o qual o CD-ROM de recuperação foi fornecido originalmente. (ii) O uso de qualquer software de sistema operacional da Microsoft contido em um produto como o CD-ROM de recuperação de produto deve ser regido pelo Contrato de Licença ao Usuário Final (EULA).

**TRANSFERÊNCIA DE DIREITOS DO SOFTWARE.** O cliente pode transferir direitos do software para terceiros somente como parte de transferência do computador e, somente, se o cliente obtiver a concordância prévia de terceiros em respeitar os termos deste Contrato de Licença. Nesse caso, o cedente do direito (cliente) concorda que os seus direitos com relação ao software se esgotaram, obrigando-se a destruir as cópias e adaptações ou entregá-las ao terceiro cessionário.

**SUBLICENCIAMENTO E DISTRIBUIÇÃO.** O cliente não pode arrendar, sublicenciar ou distribuir cópias ou adaptações do software para outras pessoas em meios físicos ou através de telecomunicações, sem o consentimento prévio, por escrito, da Hewlett-Packard.

**TÉRMINO.** A Hewlett-Packard pode suspender a licença de software em caso de violação dos termos deste contrato, uma vez que tenha solicitado ao cliente para reparar a falha e o mesmo não o tenha feito no prazo de trinta dias (30) da data da notificação.

**ATUALIZAÇÕES.** O cliente concorda que o software não inclui atualizações, que podem estar disponíveis na Hewlett-Packard sob condições e contrato de suporte separados.

**CLÁUSULA DE EXPORTAÇÃO.** O cliente concorda em não exportar ou exportar novamente o software ou qualquer cópia ou adaptação em violação aos regulamentos da Administração de Exportação dos E.U.A. ou a outros regulamentos aplicáveis.

**DIREITOS RESTRITOS DO GOVERNO DOS E.U.A.** A utilização, duplicação ou divulgação pelo Governo dos E.U.A está sujeita a restrições conforme apresentado no subparágrafo (c)(1)(ii) da cláusula dos Direitos sobre Dados Técnicos e Software de Computador em DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Todos os direitos reservados para os Departamentos e Agências Governamentais não-DOD dos EUA estão de acordo com o apresentado em FAR 52.227-19(c)(1,2).

### **Garantia Limitada do Software HP**

ESTA GARANTIA LIMITADA DO SOFTWARE HP DEVE ABRANGER TODO O SOFTWARE QUE É FORNECIDO AO CLIENTE COMO PARTE DO PRODUTO COMPUTADOR HP, INCLUINDO QUALQUER SOFTWARE DE SISTEMA OPERACIONAL. DEVE SUBSTITUIR QUALQUER TERMO DE GARANTIA QUE POSSA SER ENCONTRADO ONLINE, OU EM QUALQUER DOCUMENTAÇÃO OU OUTROS MATERIAIS CONTIDOS NA EMBALAGEM DO PRODUTO.

**Garantia de Software Limitada a Noventa Dias.** A HP garante por um período de NOVENTA (90) DIAS, a partir da data da compra, que o software executará suas instruções de programação quando todos os arquivos estiverem instalados adequadamente. A HP não garante o funcionamento do software de forma ininterrupta ou isenta de erros. Caso este produto de software não execute suas instruções de programação durante o período da garantia, a HP poderá optar por consertá-lo ou substituí-lo. Se a HP não estiver apta a consertar os meios dentro de um prazo razoável, o cliente receberá o reembolso do preço da compra, sob a condição de devolver o produto e todas as cópias do mesmo.

**Meios Removíveis (Se fornecidos).** A HP garante por um período de NOVENTA (90) DIAS a partir da data da compra, que os meios removíveis (se fornecidos) nos quais este produto foi gravado, não apresentam defeitos nos materiais e de fabricação sob condições normais de uso. No caso dos meios estarem defeituosos durante o período de garantia, estes devem ser devolvidos à HP para que sejam substituídos. Se a HP não estiver apta a substituir os meios em um prazo razoável, o cliente receberá o reembolso do preço da compra sob a condição de devolver o produto e de destruir todas as cópias dos meios não-removíveis do produto de software.

**Aviso de Solicitação de Garantia.** O cliente deve notificar a HP por escrito sobre qualquer solicitação de garantia que não ultrapasse o prazo de trinta (30) dias após o vencimento do período de garantia.

**Limitação de Garantia.** A HP não oferece nenhuma outra garantia expressa, oral ou escrita, com respeito a este produto. Qualquer garantia implícita sobre comercialização ou adequação para um propósito particular é limitada ao prazo de 90 dias desta garantia escrita. Alguns estados ou regiões não permitem limitações sobre o prazo da garantia implícita, desta forma a limitação ou exclusão anteriormente indicada pode não se aplicar ao seu caso. Esta garantia lhe confere direitos legais específicos e você também poderá ter outros direitos que variam de acordo com o estado, região ou país.

**Limitação da Responsabilidade e Soluções.** AS SOLUÇÕES ANTERIORMENTE RELACIONADAS SOMENTE PODEM SER UTILIZADAS ÚNICA E EXCLUSIVAMENTE PELO CLIENTE. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A HP SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO DIRETO, INDIRETO, ESPECIAL, ACIDENTAL E CONSEQUENCIAL (INCLUINDO LUCRO CESSANTE) QUER SE BASEIEM EM GARANTIA, CONTRATOS, DELITOS OU QUALQUER OUTRA TEORIA LEGAL. Alguns estados ou regiões não permitem a exclusão ou a limitação dos danos acidentais ou consequenciais, desta forma a limitação ou a exclusão anteriormente mencionada pode não se aplicar ao seu caso.

**Como obter Assistência Técnica através da Garantia.** Você pode obter assistência através da garantia no escritório de vendas da HP mais próximo ou em outro local indicado no manual do proprietário ou na lista de assistência técnica.

Transações do consumidor na Austrália e no Reino Unido: as rejeições e limitações anteriores não se aplicam e não afetam os direitos legais do Consumidor.

(Rev. 19/11/96)





## Características Físicas

Características	Descrição
Peso (excluindo o monitor e o teclado)	15 kg
Dimensões	Largura: 19,2 cm Altura: 43,8 cm Profundidade: 44 cm
Base de Apoio	0,085 m <sup>2</sup>
Temperatura de armazenamento	-40 °C a 70°C
Umidade de armazenamento	8% a 80% (relativa), não-condensável a 40°C
Temperatura de operação	10 °C a 40°C
Umidade de operação	15% a 80% (relativa)
Fornecimento de energia	Voltagem de entrada: 100 – 127 V, 200 – 240V ac (alguns modelos têm chave seletora de voltagem) Frequência de entrada: 50/60 Hz Potência máxima de saída: 150W contínua

## Consumo de Energia

NOTA: Estes são os valores do pior caso de consumo de energia. Para valores mais exatos, consulte os dados para este PC no site da HP na Web.

Consumo de Energia (Windows NT 4.0)	115V / 60Hz	230V / 50Hz
Operação com entrada/saída	< 52 W	< 52 W
Operação sem entrada/saída	< 35 W	< 33 W
Standby	< 30 W	< 30 W
Desligado	< 3 W	< 3 W

### NOTA

Quando o PC é desligado com o botão de alimentação no painel frontal, o consumo de energia cai para menos de 5 Watts, mas não chega ao zero. O método especial de liga/desliga usado por este PC estende consideravelmente o tempo de vida da fonte de alimentação. Para chegar ao consumo de energia zero no modo “desligado”, tire o PC da tomada ou use um dispositivo de alimentação com um interruptor.

## Emissão de Ruído Acústico

NOTA: Estes são os valores dos piores casos de ruído. Para valores mais exatos, consulte os dados para este PC no site da HP na Web.

Emissão de Ruído Acústico	Energia Sonora	Pressão Sonora
Operação	LwA < 40 dB	LpA < 35 dB
Operação com acesso HDD	LwA < 41 dB	LpA < 35 dB
Operação com acesso FDD	LwA < 43 dB	LpA < 37 dB

## Mapa de Documentação do PC

Se quiser...

